



URBAN E-BIKE Y / URBAN E-BIKE X

DE AT CH

URBAN E-BIKE Y / URBAN E-BIKE X

Kurzanleitung

FR BE

URBAN E-BIKE Y / URBAN E-BIKE X

Guide de démarrage

NL BE

URBAN E-BIKE Y / URBAN E-BIKE X

Korte handleiding

GB

URBAN E-BIKE Y / URBAN E-BIKE X

Quick Guide

IAN 413888_2204 / 413889_2204



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der Originalbetriebsanleitung.

WARNUNG!

- Beachten Sie vor der ersten Fahrt die Originalbetriebsanleitung sowie die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.
- Beachten Sie auch die FAQs zu diesem Artikel.

Vor der ersten Fahrt

- Laden Sie den Akku vollständig auf.
- Machen Sie sich mit dem Fahrverhalten und den Bremsen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, welcher Bremshebel das Vorder- bzw. das Hinterrad betätigt.
Hinweis: Der linke Bremshebel (12a) bedient die Vorderradbremse (19a), der rechte Bremshebel (12b) die Hinterradbremse (19b).
- Passen Sie die Sattelhöhe Ihrer Körpergröße an.

Bremsen

Bitte Bremsen sie Ihre neuen Bremsen vor der ersten Fahrt ein, um die volle Funktionsfähigkeit Ihres Bremssystems zu erreichen. Betätigen Sie hierfür jeweils 15x die Vorderrad - und Hinterradbremse kräftig aus einer Geschwindigkeit von 25km. Sie werden nach und nach eine zunehmende Bremswirkung feststellen. Achten Sie unbedingt darauf, das Einbremsen auf einer wenig befahrenen Straße durchzuführen.



Ce document est une version imprimée abrégée de la notice d'utilisation originale.

AVERTISSEMENT !

- Avant de prendre la route pour la première fois, respectez la notice d'utilisation originale ainsi que les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage corporel ou matériel.
- Consultez également la FAQ de cet article.

Avant la première utilisation

- Chargez complètement la batterie.
- Familiarisez-vous avec la conduite et les freins.
- Assurez-vous de savoir quel levier de frein correspond à la roue avant et arrière.
Remarque : Le levier de frein gauche (12a) actionne le frein de la roue avant (19a) et le levier de frein droit (12b) actionne le frein de la roue arrière (19b).
- Adaptez la hauteur de la selle à votre taille.

Freiner

Veillez utiliser vos nouveaux freins avant le premier trajet afin de garantir le fonctionnement optimal de votre système de freinage. Pour cela, actionnez vigoureusement 15 fois les freins avant et arrière à une vitesse de 25 km. Vous constaterez peu à peu une augmentation de l'efficacité du freinage. Veillez cependant absolument à effectuer le freinage sur une route peu fréquentée.



Bij dit document gaat het om een verkorte gedrukte editie van de originele gebruiksaanwijzing.

WAARSCHUWING!

- Let vóór de eerste rit op de originele gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies om letsel- en materiële schade te vermijden.
- Neem ook de FAQ betreffende dit artikel in acht.

Vóór de eerste rit

- Laad de accu volledig op.
- Maak u vertrouwd met het rijgedrag en de remmen.
- Vergewis u ervan, welke remhefboom respectievelijk het voor- en achterwiel bedient.
Opmerking: De linkse remhefboom (12a) bedient de voorwielrem (19a), de rechtse remhefboom (12b) de achterwielrem (19b).
- Pas de zadelhoogte aan uw lichaamslengte aan.

Remmen

Gelieve uw nieuwe remmen in te remmen voordat u voor het eerst begint te fietsen om uw remsysteem maximaal te doen functioneren. Bedien hiervoor telkens 15x de voorwiel- en achterwielrem krachtig bij een snelheid van 25 km/u. U zult geleidelijk een toenemend remeffect vaststellen. Let er in ieder geval op, de remmen in een minder druk bereden straat in te remmen.



This document is an abridged print version of the original operating instructions.

WARNING!

- Before your first ride observe the original operating instructions and also the safety instructions to prevent injury to persons and material damage.
- Also take into account the FAQs for this product.

Before your first ride

- Charge the rechargeable battery fully.
- Familiarise yourself with the handling and the brakes
- Make sure you know which brake lever to apply for each wheel, front and rear.
Note: The brake lever on the left (12a) is for the front-wheel brake (19a) and the brake lever on the right (12b) is for the rear-wheel brake (19b).
- Adjust the saddle height to the size of your body.

Brakes

Please break in your new brakes before your first trip in order to ensure the full operability of your braking system. To do so, brake hard from a speed of 25km on both the front and the rear wheel, 15 times each. You will gradually notice an increase in braking efficiency. It is absolutely imperative that you perform the break-in procedure on a little-used road.

Lieferumfang/Teileübersicht

Contenu de la livraison / liste des composants

In het leveringspakket inbegrepen/ Benaming van de onderdelen

Scope of delivery/Parts list

DE AT CH

- 3 x Schlüssel (1)
- 1 x Akkuladegerät (2)
- 2 x Pedal (rechts 3a/links 3b)
- 3 x Innensechskantschlüssel (4)
- 1 x Maulschlüssel 13-15 mm (5)

FR BE

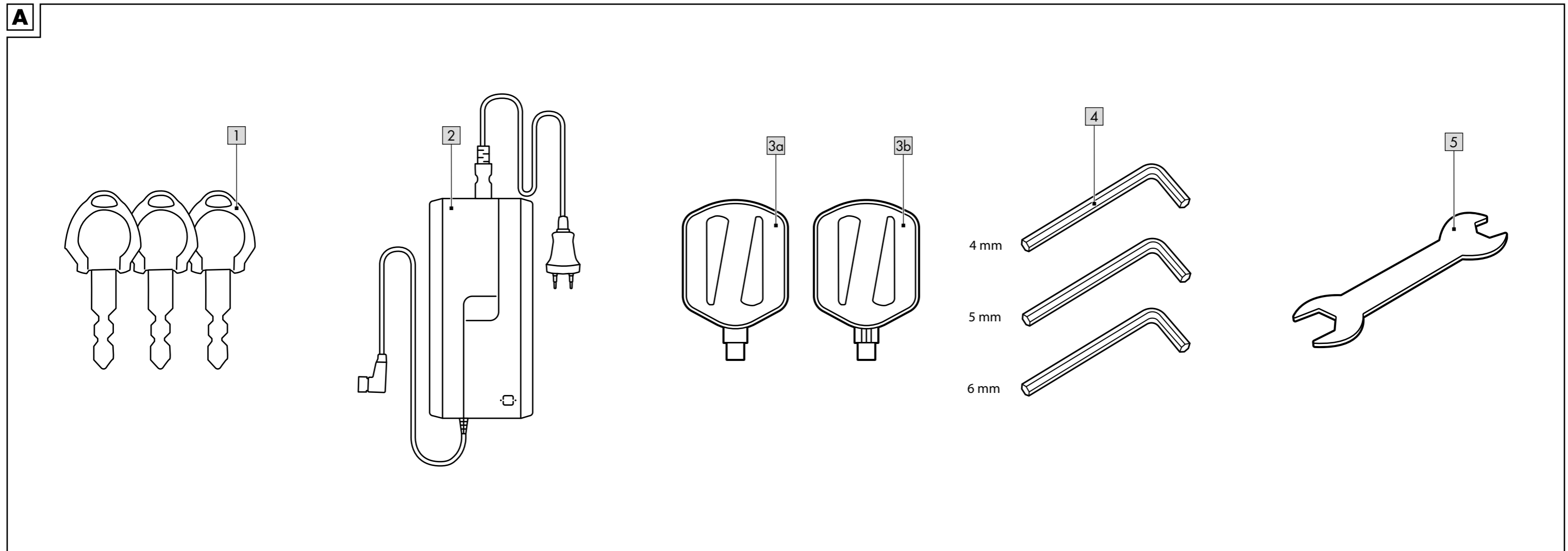
- 3 clé (1)
- 1 chargeur (2)
- 2 pédale (droite 3a/gauche 3b)
- 3 clé Allen (4)
- 1 clé de serrage 13-15 mm (5)

NL BE

- 3 x sleutel (1)
- 1 x acculaadtoestel (2)
- 2 x pedaal (rechts 3a/links 3b)
- 3 x inbussleutel (4)
- 1 x steeksleutel 13-15 mm (5)

GB

- 3 x key (1)
- 1 x (rechargeable) battery charger (2)
- 2 x pedal (right 3a/left 3b)
- 3 x Allen key (4)
- 1 x spanner 13-15mm (5)



DE AT CH

FR BE

- Lenker-Vorbaukombination (6)
- Rahmen (7)
- Vorderrad (8)
- Hinterrad (9)
- Sattel (10)
- Bremshebel (links 12a/rechts 12b)
- Display (13)
- Sattelstütze mit integriertem Akku (14)
- Vorderradbremse (19a)
- Hinterradbremse (19b)
- Motor (24)
- Riemen (26)

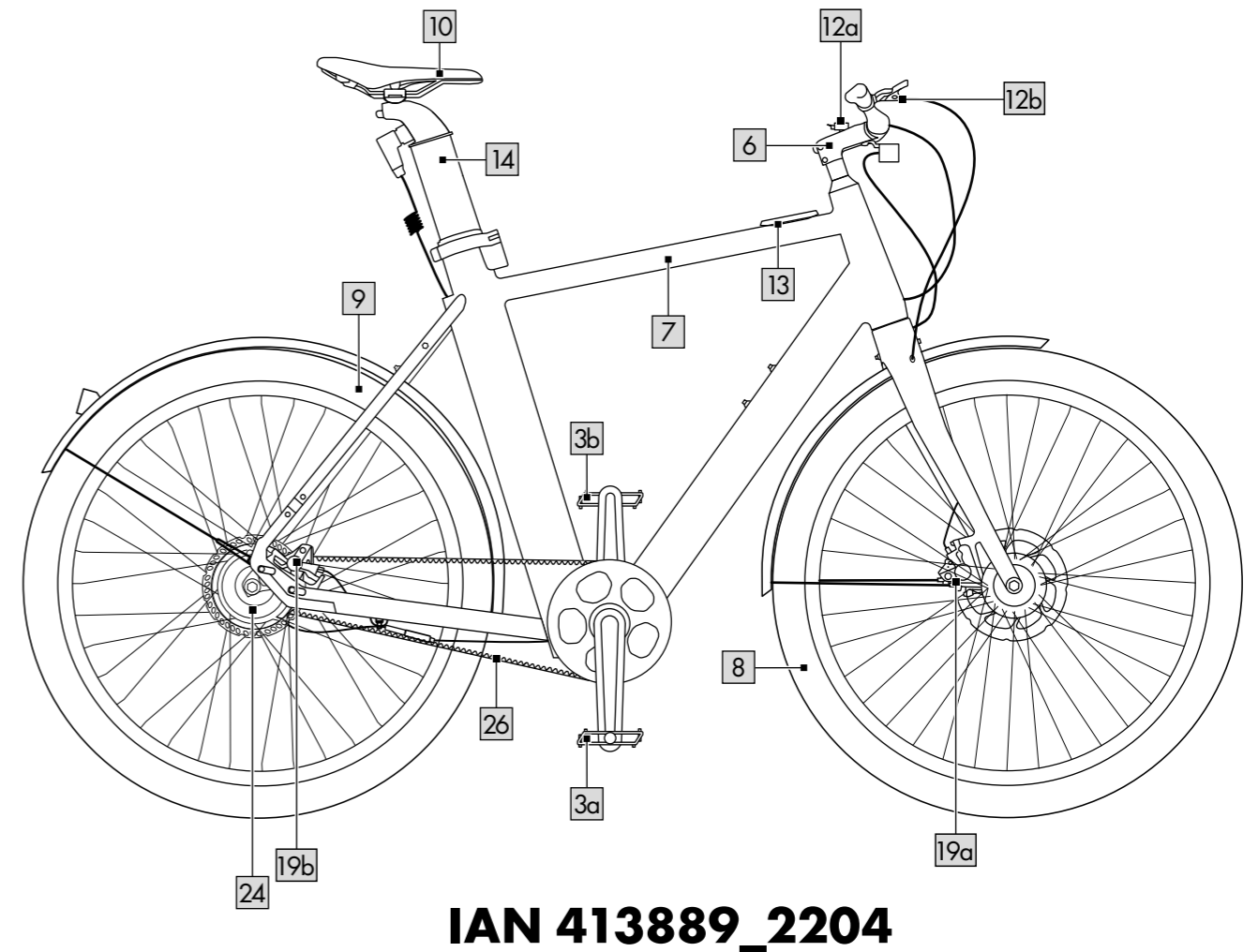
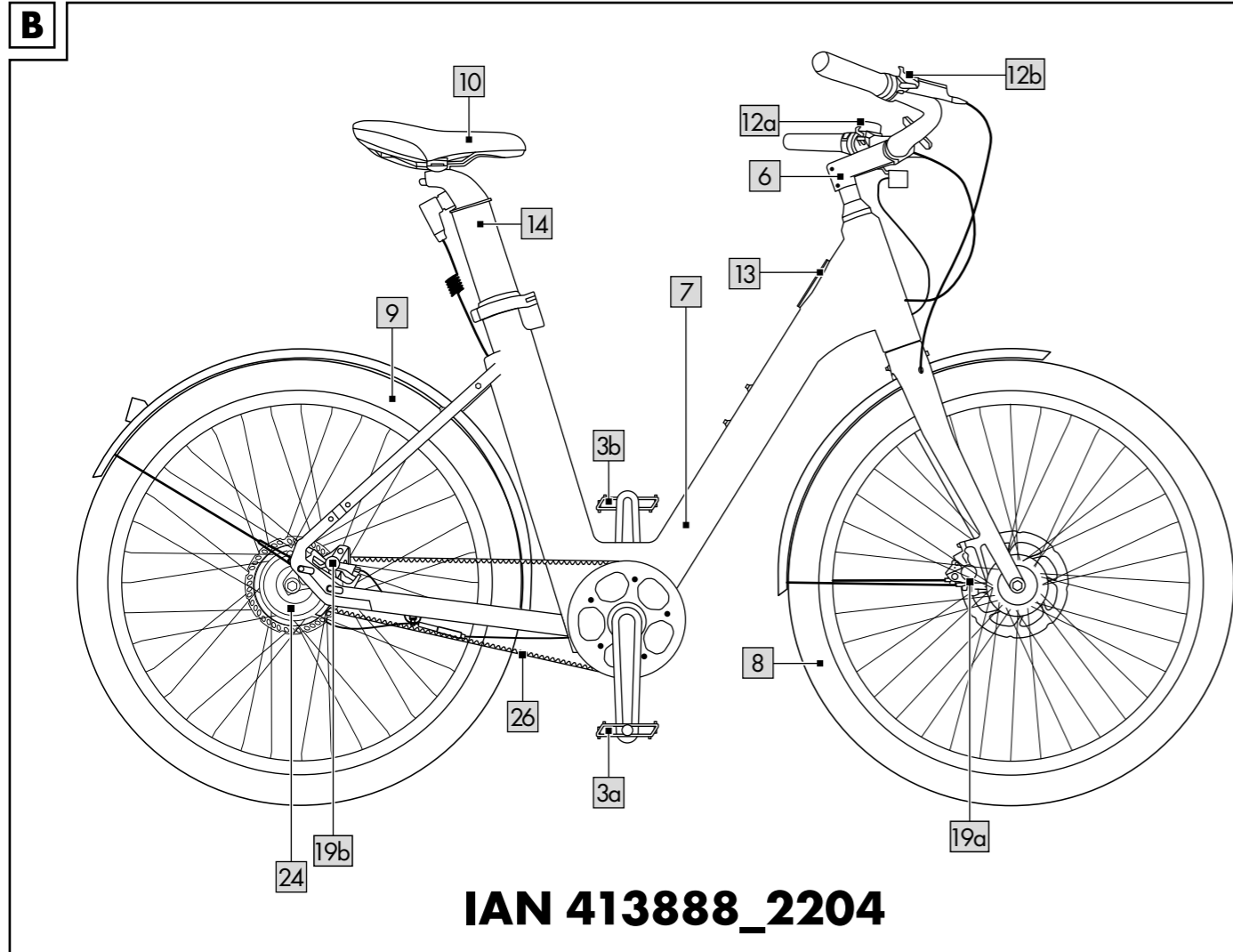
- Combinaison de potence de guidon (6)
- Cadre (7)
- Roue avant (8)
- Roue arrière (9)
- Selle (10)
- Levier de frein (gauche 12a / droite 12b)
- Écran (13)
- Tige de selle avec batterie intégrée (14)
- Frein de la roue avant (19a)
- Frein de la roue arrière (19b)
- Moteur (24)
- Courroie (26)

NL BE

- Combinatie stuur-voorbouw (6)
- Frame (7)
- Voorwiel (8)
- Achterwiel (9)
- Zadel (10)
- Remhefboom (links 12a/rechts 12b)
- Display (13)
- Zadelpen met geïntegreerde accu (14)
- Voorwielrem (19a)
- Achterwielrem (19b)
- Motor (24)
- Riem (26)

GB

- Handlebar/stem combination (6)
- Frame (7)
- Front wheel (8)
- Rear wheel (9)
- Saddle (10)
- Brake lever (left 12a/right 12b)
- Display (13)
- Saddle post with integrated rechargeable battery (14)
- Front-wheel brake (19a)
- Rear-wheel brake (19b)
- Motor (24)
- Belt (26)



Montage der Lenker-Vorbaukombination

Montage de la combinaison de potence de guidon

DE AT CH

1. Drehen Sie die Lenker-Vorbaukombination (6) um 90° im Uhrzeigersinn. Richten Sie Rahmen (7), Lenker-Vorbaukombination und Vorderrad (8) in einer Flucht aus.

2. Ziehen Sie die beiden Schrauben (6a) mithilfe des geeigneten Innensechskantschlüssels 4mm (4) fest.

Wichtig: Kontrollieren Sie den festen Sitz der Lenker-Vorbaukombination, indem Sie das Vorderrad zwischen die Beine klemmen und starke Lenkbewegungen ausführen. Das Vorderrad und die Lenker-Vorbaukombination müssen dabei in einer Linie bleiben.

Hinweis: Das Lenkkopfspiel ist voreingestellt und darf nicht verstellt werden. Die Steuersatzschraube (51) ist durch einen Sticker markiert und darf nur durch einen Fachbetrieb eingestellt werden.

FR BE

1. Tournez la combinaison de potence de guidon (6) à 90° dans le sens des aiguilles d'une montre. Alignez le cadre (7), la combinaison de potence de guidon et la roue avant (8).

2. Serrez les deux vis (6a) à l'aide de la clé Allen appropriée 4 mm (4).

Important : Contrôlez la bonne fixation de la combinaison de potence de guidon en serrant la roue avant entre vos jambes et en exerçant des mouvements de direction vigoureux. La roue avant et la combinaison de potence de guidon doivent rester alignées malgré les mouvements.

Remarque : Le jeu de direction est pré-réglé et ne doit pas être modifié. La vis du jeu (51) de direction est marquée par un autocollant et ne doit être réglée que par une entreprise spécialisée.

Montage van de combinatie stuur-voorbouw

Assembling the handlebar/stem combination

NL BE

1. Draai de combinatie stuur-voorbouw (6) 90° met de klok mee. Lijn frame (7), combinatie stuur-voorbouw en voorwiel (8) in één lijn uit.

2. Draai de beide schroeven (6a) met behulp van de geschikte inbussleutel 4mm (4) vast aan.

Belangrijk: Controleer de vaste zitting van de combinatie stuur-voorbouw, doordat u het voorwiel tussen uw benen klemt en sterke stuurbewegingen maakt. Het voorwiel en de combinatie stuur-voorbouw moeten daarbij in één lijn blijven.

Opmerking: De speling van de stuurkop werd vooraf ingesteld en mag niet versteld worden. De stuursetschroef (51) is door een sticker gemarkeerd en mag alleen door een gespecialiseerd bedrijf ingesteld worden.

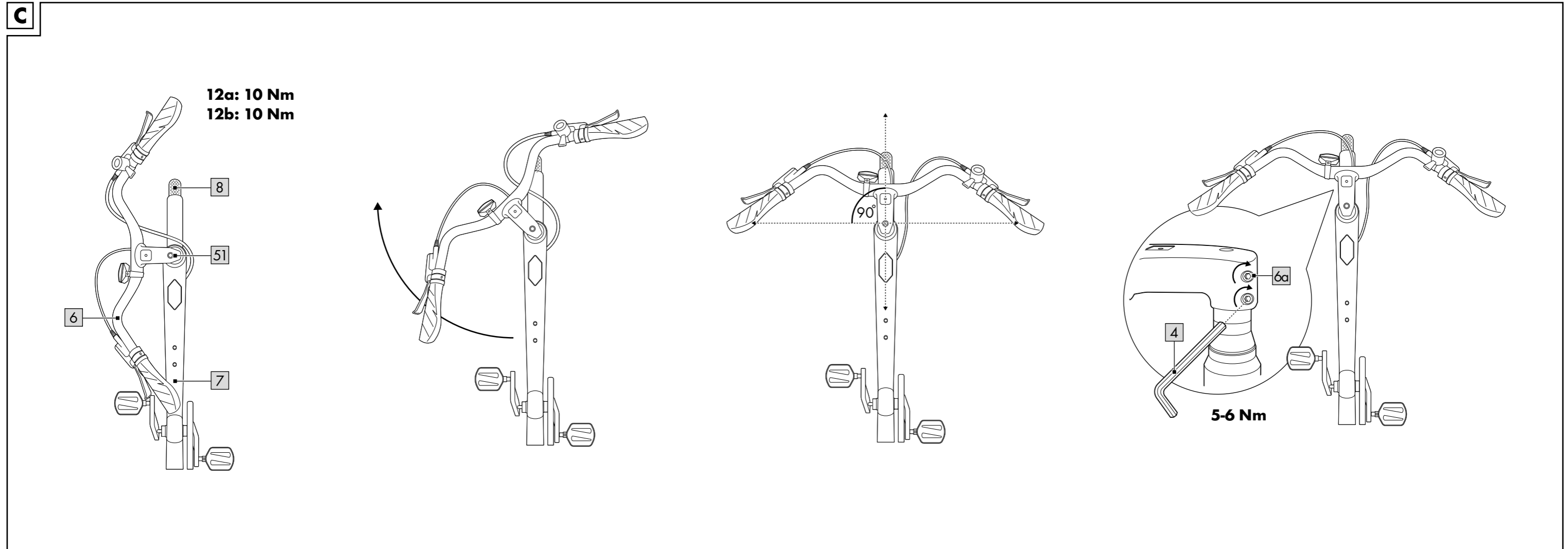
GB

1. Turn the handlebar/stem combination (6) clockwise 90°. Align frame (7), handlebar/stem combination and front wheel (8) flush in one alignment.

2. Tighten both screws (6a) with the aid of the appropriate 4mm Allen key (4).

Important: Check that the handlebar/stem combination is securely seated by jamming the front wheel between your legs and moving the steering forcefully. The front wheel and the handlebar/stem combination must stay in one line as you do this.

Note: The steering head play is pre-set and may not be adjusted. The steering set screw (51) is marked by a sticker and may only be adjusted by a specialist company.



Montage der Pedale

Montage des pédales

DE AT CH

1. Drehen Sie das rechte Pedal (3a) per Hand im Uhrzeigersinn fest.
2. Ziehen Sie das Pedal mithilfe des Maulschlüssels (5) fest.
3. Wiederholen Sie die vorherigen Schritte für das linke Pedal.

Hinweis: Beachten Sie, dass die Pedale (3a, 3b) unterschiedliche Gewinderichtungen aufweisen. Das linke Pedal (3b) ist durch kleine Rillen gekennzeichnet. An jeder Stirnseite eines Gewindes sind ein L oder ein R eingeprägt, was bei der korrekten Zuordnung behilflich ist.

FR BE

1. Serrez la pédale droite (3a) à la main dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Serrez la pédale à l'aide de la clé de serrage (5).
3. Répétez les étapes précédentes pour la pédale gauche.

Remarque : Notez que les pédales (3a, 3b) ont chacune un sens de filetage différent. La pédale gauche (3b) est caractérisée par de petites rainures. Un L ou un R est gravé sur chaque face du filetage, afin de pouvoir les attribuer correctement au côté correspondant.

Montage van de pedalen

Pedal assembly

NL BE

1. Draai de rechte pedaal (3a) met de hand met de klok mee vast.
2. Trek de pedaal met behulp van de steeksleutel (5) vast.
3. Herhaal de vorige stappen voor de linkse pedaal.

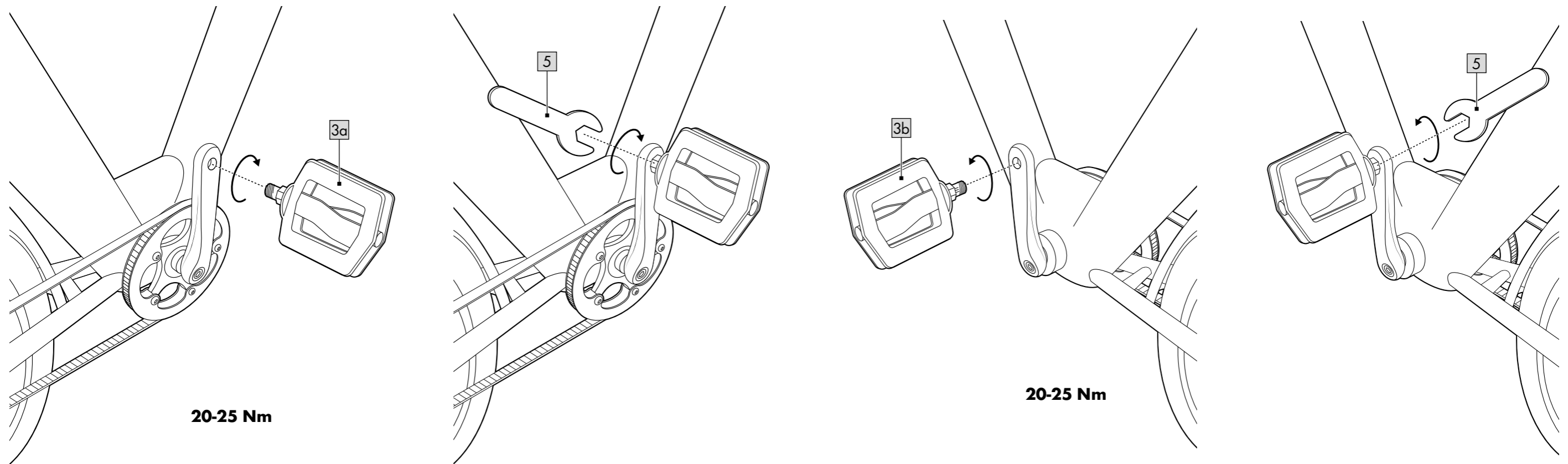
Opmerking: Neem in acht dat de pedalen (3a, 3b) verschillende schroefdraadrichtingen vertonen. De linkse pedaal (3b) is door kleine groeven gemarkeerd. Aan elke kopzijde van een schroefdraad werd er een letter "L" of "R" voorzien, wat bij de correcte toewijzing van pas komt.

GB

1. Tighten the right pedal (3a) by hand in a clockwise direction.
2. Tighten the pedal with the aid of the spanner (5).
3. Repeat the previous steps for the left pedal.

Note: Make sure that the pedals (3a, 3b) are threaded in opposite directions. The left pedal (3b) is identified by little grooves. The end face of each thread is engraved with a letter L or R, which helps with correct matching.

D



Sattelstütze/Sattel einstellen

Régler la tige de selle/la selle

DE AT CH

1. Lösen Sie den Schnellspannhebel (11), um die Höhe der Sattelstütze mit integriertem Akku (14) zu verstellen.

Wichtig: Ziehen Sie die Sattelstütze nicht über die markierte Linie („MAX“) hinaus!

Wichtig: Das integrierte Schloss (15) in der Sattelklemme (16) muss verriegelt sein.

2. Bringen Sie die Pedale (3a, 3b) in eine 6-/12-Uhr Position. Die Sattelstütze mit integriertem Akku hat die richtige Höhe, wenn das Bein nur leicht gebeugt ist. Schließen Sie den Schnellspannhebel.

3. Lösen Sie die Innensechskantschraube (28). Verstellen Sie die Neigung des Sattels (10) oder schieben Sie ihn nach vorn oder hinten in eine individuelle Position. Ziehen Sie die Innensechskantschraube wieder fest.

FR BE

1. Desserrez le levier de serrage rapide (11) pour régler la hauteur de la tige de selle avec batterie intégrée (14).

Important : Ne tirez pas la tige de selle au-delà de la ligne indiquée (« MAX ») !

Important : Le cadenas intégré (15) dans le collier de la selle (16) doit être verrouillé.

2. Placez les pédales (3a, 3b) dans une position de 6/12 heures. La tige de selle avec batterie intégrée est placée à la hauteur adéquate lorsque la jambe est seulement légèrement pliée. Fermez le levier de serrage rapide.

3. Desserrez la vis à six pans creux (28). Ajustez l'inclinaison de la selle (10) ou faites-la glisser vers l'avant ou l'arrière dans la position qui vous convient. Resserrez la vis à six pans creux.

Zadelpen/zadel instellen

Adjusting saddle post/saddle

NL BE

1. Los de snelspanhefboom (11) om de hoogte van de zadelpen met geïntegreerde accu (14) te verstellen.

Belangrijk: Trek de zadelpen niet verder dan aan de gemarkeerde lijn („MAX“)!

Belangrijk: Het geïntegreerde slot (15) in de zadelklem (16) moet vergrendeld zijn.

2. Breng de pedalen (3a, 3b) in een 6/12 uur positie. De zadelpen met geïntegreerde accu heeft de juiste hoogte wanneer het been slechts lichtjes gebogen is. Sluit de snelspanhefboom.

3. Draai de inbusschroef (28) los. Verstel de helling van het zadel (10) of schuif dit naar voren of naar achteren tot in één individuele positie. Draai de inbusschroef weer vast aan.

GB

1. Loosen the quick-release lever (11) to adjust the height of the saddle post with integrated rechargeable battery (14).

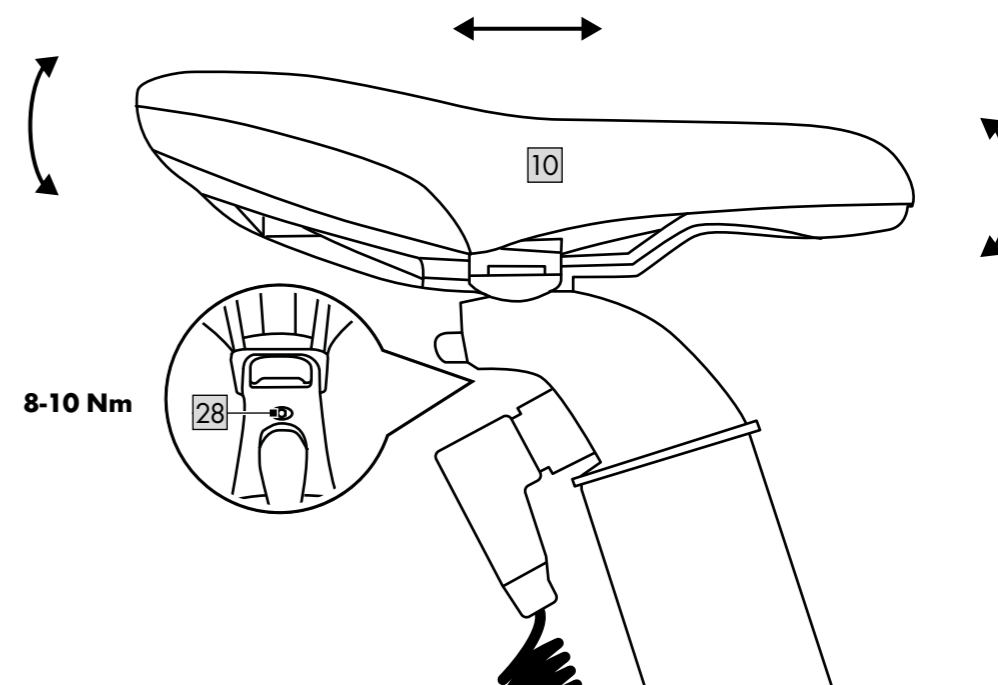
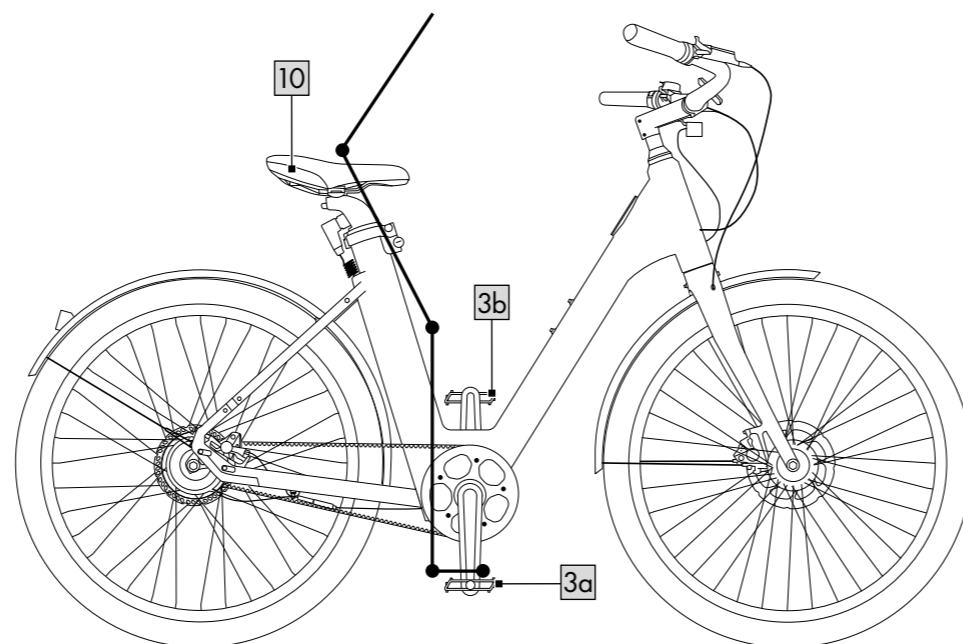
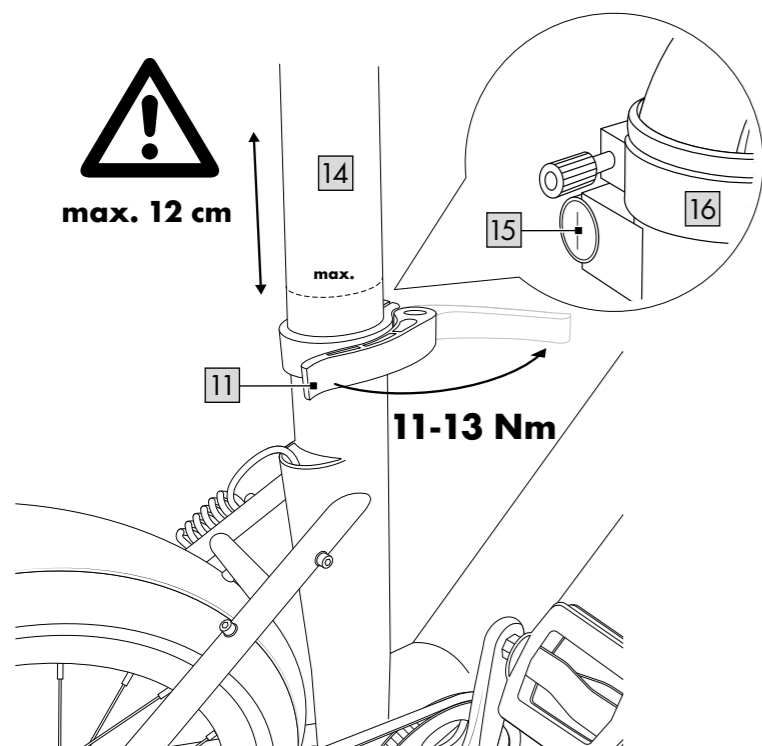
Important: Do not extend the saddle post above the line marked "MAX"!

Important: The lock (15) built into the saddle clamp (16) must be closed.

2. Position the pedals (3a, 3b) at 6 and 12 o'clock. The saddle post with integrated rechargeable battery is at the right height when your knee is just slightly bent. Close the quick-release lever.

3. Loosen the Allen head screw (28). Adjust the tilt of the saddle (10) or push it forwards or backwards into an individual position. Retighten the Allen head screw.

E



Akku am EPAC laden

Recharger la batterie sur l'EPAC

DE AT CH

Der Akku ist in der Sattelstütze (14) verbaut und kann direkt am EPAC geladen oder für den Ladevorgang entnommen werden.

Hinweis: Die Ladekontrollleuchte (2a) des Akkuladegeräts (2) schaltet sich während des Ladevorgangs ein und leuchtet rot. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, leuchtet die Ladekontrollleuchte des Akkuladegeräts grün.

WICHTIG: Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.

1. Drehen Sie den Sicherungsring am Ladestecker (18) eine Vierteldrehung nach links und ziehen Sie den Ladestecker anschließend aus dem Anschluss (29) des EPACs.
2. Verbinden Sie das Akkuladegerät mit dem Anschluss des EPACs.
3. Stecken Sie den Gerätestecker (2b) des Netzkabels (2c) in die Gerätebuchse (2d) am Akkuladegerät.
4. Schließen Sie das Netzkabel an das Stromnetz an.
5. Entfernen Sie nach erfolgter Aufladung das Netzkabel wieder und stecken Sie den Ladestecker wieder in den Anschluss.

FR BE

La batterie est installée sur la tige de selle avec batterie intégrée (14) et peut être chargée directement sur l'EPAC ou retirée pour le chargement.

Remarque : Le voyant de chargement (2a) du chargeur (2) s'allume en rouge pendant le chargement. Lorsque le chargement est terminé, le voyant de chargement du chargeur affiche une couleur verte.

IMPORTANT : Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.

1. Tournez la bague de sécurité de la fiche secteur (18) d'un quart de tour vers la gauche et retirez ensuite la fiche secteur du port (29) de l'EPAC.
2. Connectez le chargeur au port de l'EPAC.
3. Branchez la fiche (2b) du câble d'alimentation (2c) dans la prise (2d) du chargeur.
4. Branchez le câble d'alimentation sur le réseau électrique.
5. Une fois le chargement terminé, retirez à nouveau le câble d'alimentation et rebranchez la fiche secteur dans le port.

Accu aan de EPAC laden

Charging the rechargeable battery on the EPAC

NL BE

De accu is in de zadelpen met geïntegreerde accu (14) ingebouwd en kan direct aan de EPAC geladen of voor het laadproces verwijderd worden.

Opmerking: Het laadcontrolelampje (2a) van het acculaadtoestel (2) schakelt tijdens het laadproces in en is rood verlicht. Is het laadproces voltooid, dan is het laadcontrolelampje van het acculaadtoestel groen verlicht.

BELANGRIJK: Laad de accu volledig op voordat u deze voor het eerst gebruikt.

1. Draai de borgring aan de laadstekker (18) een kwartdraai naar links en trek de laadstekker vervolgens uit de aansluiting (29) van de EPAC.
2. Verbind het acculaadtoestel met de aansluiting van de EPAC.
3. Steek de apparaatstekker (2b) van het netsnoer (2c) in het contactvoetje (2d) aan het acculaadtoestel.
4. Sluit het netsnoer op het stroomnet aan.
5. Nadat de accu opgeladen werd, verwijdert u het netsnoer weer en steekt u de laadstekker terug in de aansluiting.

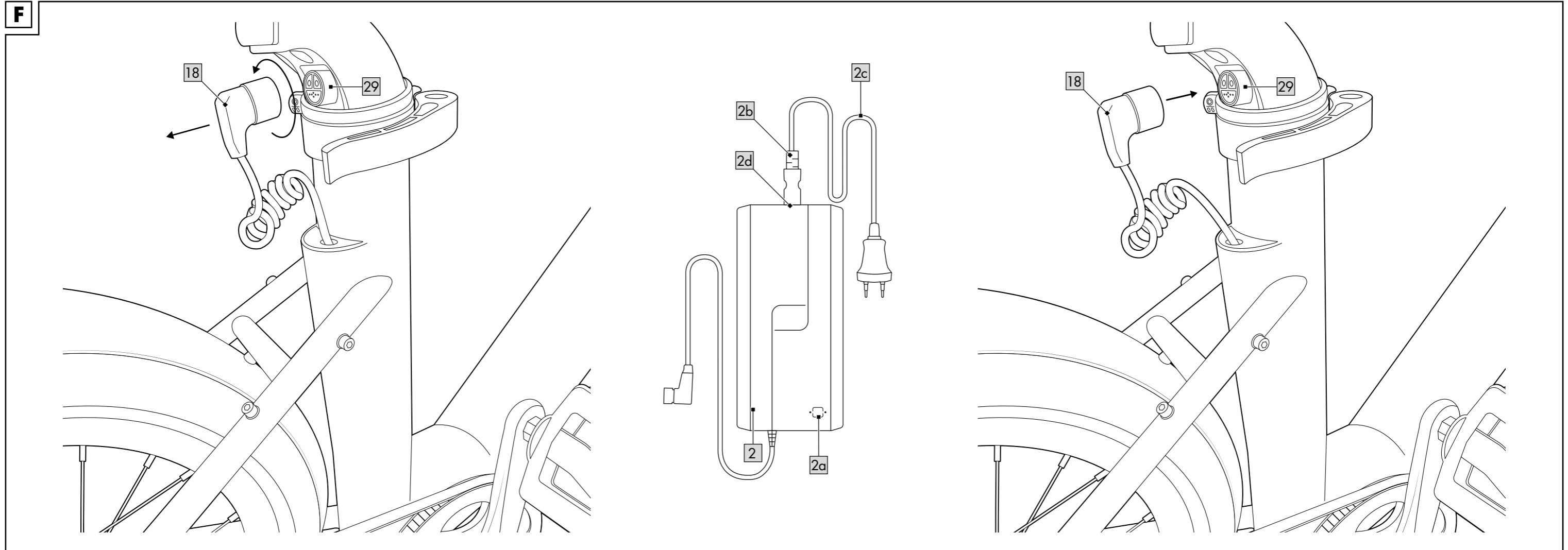
GB

With a saddle post with an integrated rechargeable battery the rechargeable battery (14) is built in and can be charged directly on the EPAC or it can be removed for charging.

Note: The charging check light (2a) on the rechargeable battery charger (2) comes on during charging and lights up red. When charging is complete, the charging check light on the rechargeable battery charger lights up green.

IMPORTANT: Charge the rechargeable battery fully before first use.

1. Rotate the locking ring on the charging plug (18) one quarter turn to the left and then pull the charging plug out of the connection cable (29) of the EPAC.
2. Connect the rechargeable battery charger to the EPAC.
3. Plug the charging plug (2b) of the mains cable (2c) into the socket (2d) on the rechargeable battery charger.
4. Connect the mains cable to the power supply.
5. When charging has been completed, disconnect the mains cable again and plug the charging plug back into the connection.



Akku entnehmen und extern laden

Retirer la batterie et la recharger de manière externe

DE AT CH

1. Öffnen Sie das Schloss (15) mit dem Schlüssel (1).
2. Drehen Sie den Sicherungsring am Ladestecker (18) eine Vierteldrehung nach links und ziehen Sie es anschließend aus dem Anschluss (29) des EPACs (siehe Kapitel Akku am EPAC laden).
3. Entnehmen Sie den Sattel (10) und die Sattelstütze mit integriertem Akku (14).
4. Drehen Sie den Schlüssel in Pfeilrichtung und ziehen Sie ihn ab.
5. Verbinden Sie das Akkuladegerät (2) mit dem Anschluss des EPACs (siehe Kapitel Akku am EPAC laden).
6. Öffnen Sie die Verriegelung mit dem Schlüssel.
7. Stecken Sie den Sattel und die Sattelstütze mit integriertem Akku in das Sattelrohr (30).
8. Stecken Sie den Ladestecker wieder in den Anschluss.
9. Passen Sie die Sitzhöhe an.
10. Drehen Sie den Schlüssel in Pfeilrichtung und ziehen Sie ihn ab.

FR BE

1. Ouvrez le cadenas (15) avec la clé (1).
2. Tournez la bague de sécurité de la fiche secteur (18) d'un quart de tour vers la gauche et retirez-la ensuite du port (29) de l'EPAC (voir la partie Recharger la batterie sur l'EPAC).
3. Retirez la selle (10) et la tige de selle avec batterie intégrée (14).
4. Tournez la clé dans le sens de la flèche et retirez-la.
5. Connectez le chargeur (2) au port de l'EPAC (voir la partie Recharger la batterie sur l'EPAC).
6. Ouvrez le verrouillage avec la clé.
7. Enfoncez la selle et la tige de selle avec batterie intégrée dans le tube de la selle (30).
8. Rebranchez la fiche secteur dans le port.
9. Ajustez la hauteur du siège.
10. Tournez la clé dans le sens de la flèche et retirez-la.

Accu verwijderen en extern laden

Disconnecting the rechargeable battery and charging externally

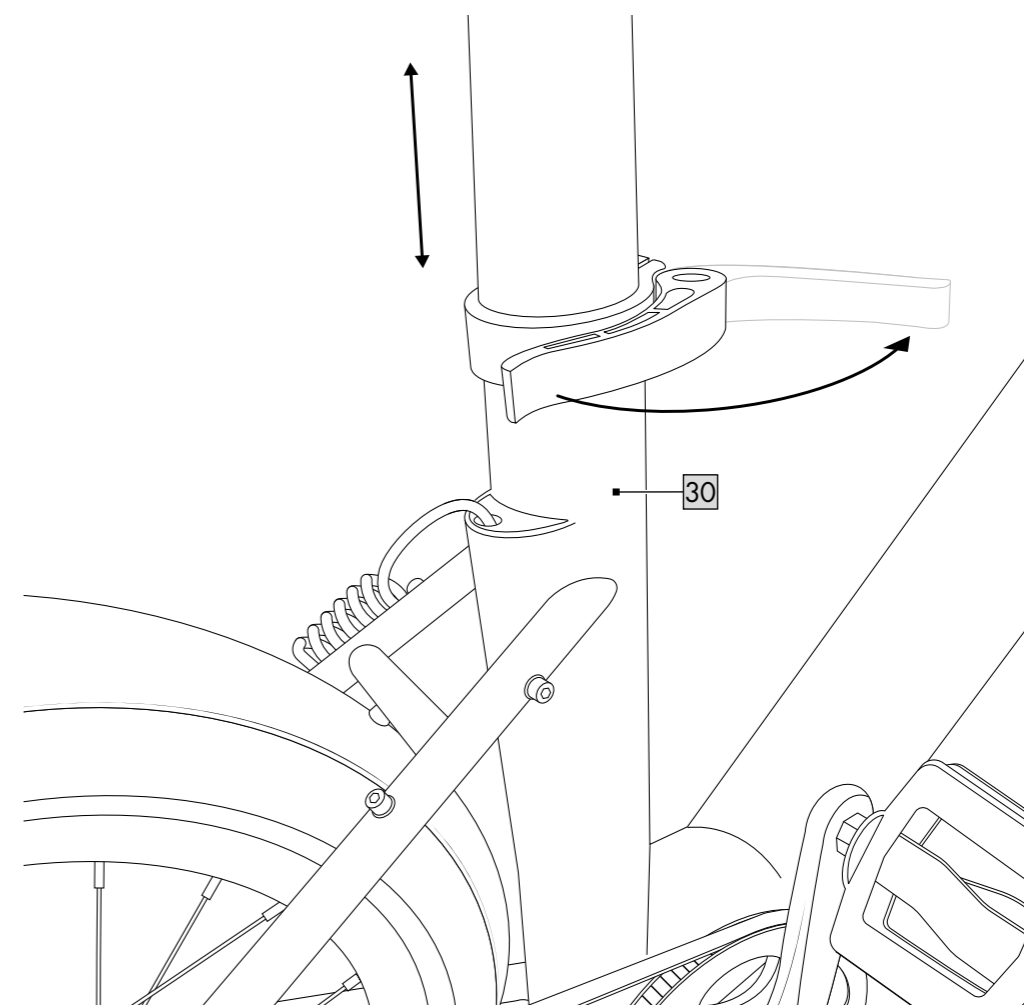
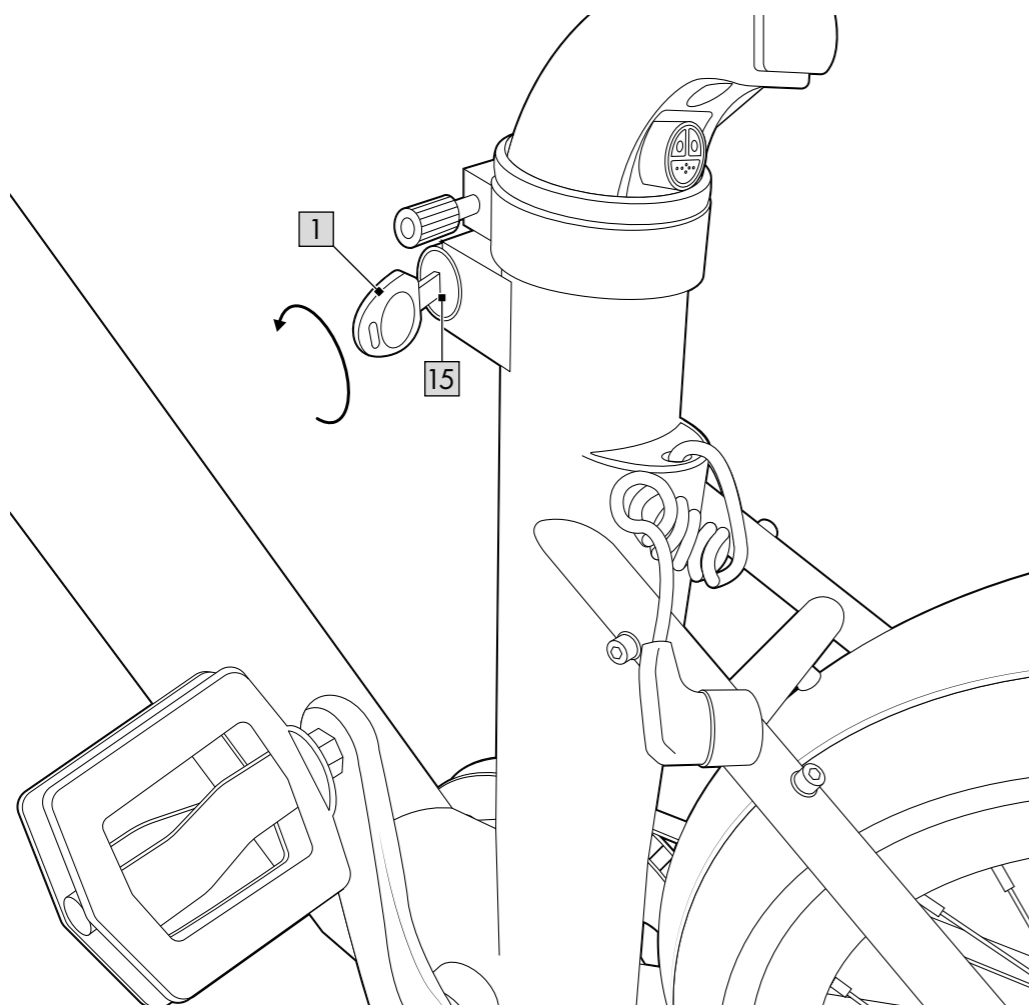
NL BE

1. Open het slot (15) met de sleutel (1).
2. Draai de borgring aan de laadstekker (18) een kwartdraai naar links en trek de laadstekker vervolgens uit de aansluiting (29) van de EPAC (zie hoofdstuk "Accu aan de EPAC laden").
3. Verwijder het zadel (10) en de zadelpen met geïntegreerde accu (14).
4. Draai de sleutel in de richting van de pijl en trek hem af.
5. Verbind het acculaadtoestel (2) met de aansluiting van de EPAC (zie hoofdstuk "Accu aan de EPAC laden").
6. Open de grendelinrichting met de sleutel.
7. Steek het zadel en de zadelpen met geïntegreerde accu in de zadelbuis (30).
8. Steek de laadstekker weer in de aansluiting.
9. Pas de zithoogte aan.
10. Draai de sleutel in de richting van de pijl en trek hem af.

GB

1. Open the lock (15) with the key (1).
2. Rotate the locking ring on the charging plug (18) one quarter turn to the left and then remove it from the connection cable (29) of the EPAC (see section "Charging the rechargeable battery on the EPAC").
3. Remove the saddle (10) and saddle post with integrated rechargeable battery (14).
4. Turn the key in the direction of the arrow and pull it out.
5. Connect the rechargeable battery charger (2) with the connection cable of the EPAC (see section "Charging the rechargeable battery on the EPAC").
6. Open the locking mechanism with the key.
7. Insert the saddle and the saddle post with integrated rechargeable battery (14) into the saddle tube.
8. Plug the charging plug back into the connection.
9. Adjust the seat height.
10. Turn the key in the direction of the arrow and pull it out.

G



Bedienung des Displays

Utilisation de l'écran

DE AT CH

- Schalten Sie das EPAC durch Drücken auf die Taste „Ein/Aus“ (36) an. Drücken Sie die Taste erneut, um das EPAC auszuschalten.
- Nach dem Anschalten des Motors wird der Akkustand anhand von 5 **weißen** LEDs (37) angezeigt.
- Drücken Sie die Taste „M“ (38), um von der Anzeige „Akkustand“ zur Anzeige „Unterstützungsstufe“ zu wechseln. Die LEDs am Display leuchten **blau**.
- Drücken Sie die Taste „M“ erneut, um durch die verschiedenen Unterstützungsstufen zu schalten.

FR BE

- Allumez l'EPAC en appuyant sur le bouton « Marche/Arrêt » (36). Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre l'EPAC.
- Après la mise en marche du moteur, l'état de la batterie est indiqué par 5 LED **blanches** (37).
- Appuyez sur le bouton M (38) pour passer de l'affichage « État de la batterie » à l'affichage « Niveau d'assistance ». Les LED sur l'écran s'allument en **bleu**.
- Appuyez à nouveau sur le bouton M pour passer d'un niveau d'assistance à l'autre.

Bediening van het display

Operating the display

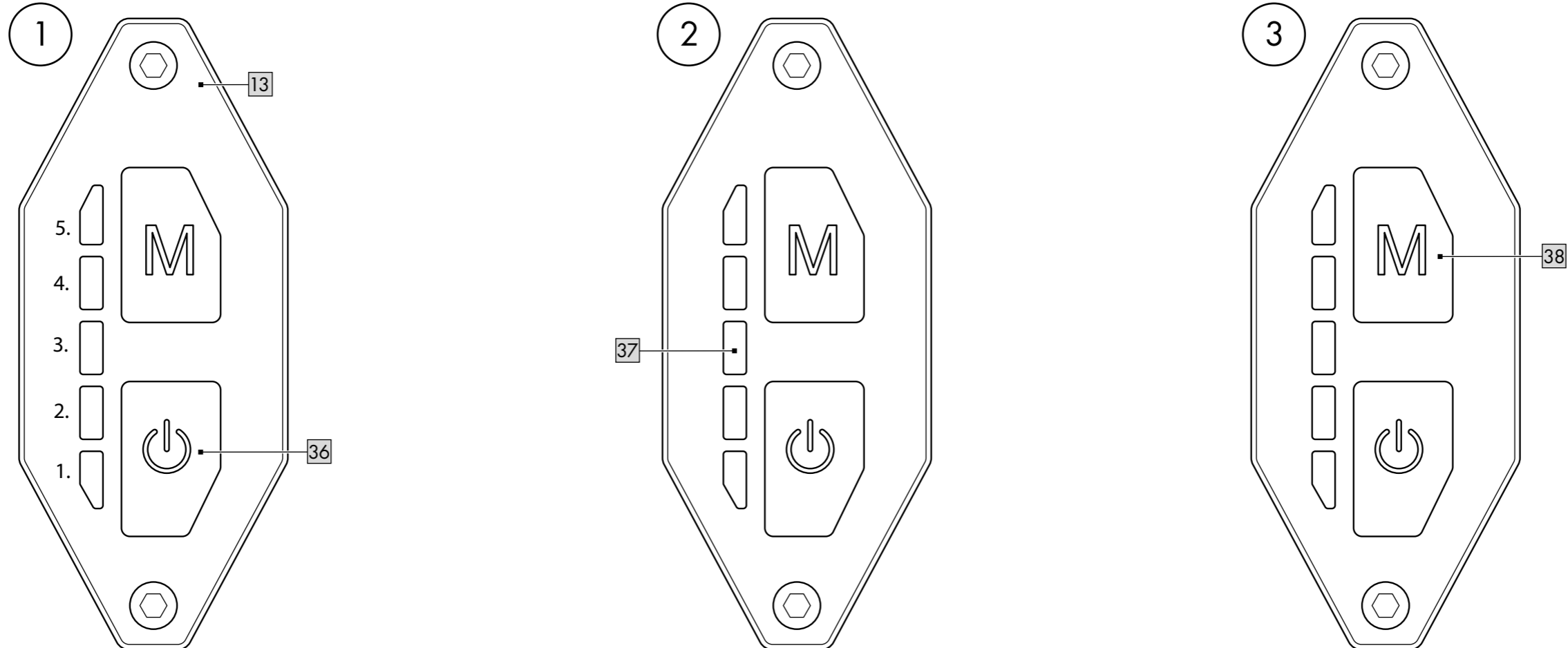
NL BE

- Schakel de EPAC door het indrukken van de toets „Aan/Uit“ (36) in. Druk de toets opnieuw in om de EPAC uit te schakelen.
- Na het inschakelen van de motor wordt de accustand aan de hand van 5 **witte** leds (37) aangegeven.
- Druk de toets M (38) in om van de indicatie „Accustand“ naar de indicatie „Ondersteuningsniveau“ over te gaan. De leds op het display zijn **blauw** verlicht.
- Druk opnieuw de toets M in om door de verschillende ondersteuningsniveaus te schakelen.

GB

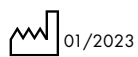
- Switch the EPAC on by pressing the “on/off” button (36). Press the button again to switch the EPAC off.
- After switching on the motor the rechargeable battery status is indicated by 5 **white** LEDs (37).
- Press the button M (38) to switch from showing “Rechargeable battery status” to “Assistance level”. The LEDs on the display light up **blue**.
- Press the M button again to scroll through the various assistance levels.

H



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: UB-12390, UB-12391

05.16.2023 / PM 12:02

IAN 413888_2204 / 413889_2204

